

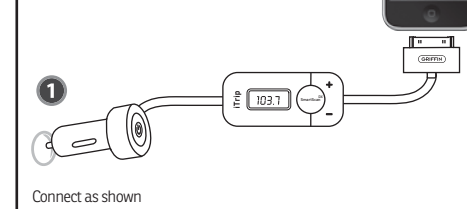
### iTrip® Auto

Hi! Thanks for choosing Griffin's iTrip Auto. Ready to play and charge? Let's go!  
Bonjour. Merci d'avoir choisi un iTrip Auto de Griffin. Vous êtes prêt à écouter de la musique tout en rechargeant votre appareil? C'est parti!  
¡Hola! Gracias por haber elegido el iTrip Auto de Griffin. ¿Preparado para escuchar música y cargar a la vez? ¡Pasa adelante!

#### Quick Start with SmartScan

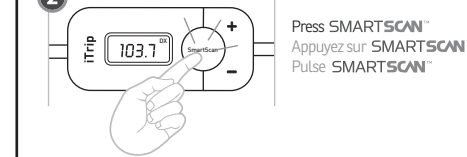
##### Demarrage avec SmartScan

##### Inicio rápido con SmartScan



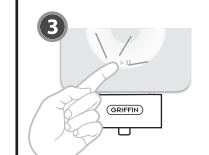
#### Connect as shown

Reconnecter comme dans l'illustration.  
Conectar como se muestra.



SmartScan will search all available FM stations, then select the best frequency for your iPod to use to play your car stereo.

SmartScan recherche toutes les stations FM disponibles, puis sélectionne la meilleure fréquence qui sera utilisée pour écouter la musique de votre iPod sur votre autoradio stéréo.  
SmartScan buscará todas las emisoras FM disponibles, y a continuación, seleccionará la mejor frecuencia para que el iPod reproduzca música a través del equipo del coche.



Press Play to start the music on your iPod.  
Appuyer sur le bouton de lecture de votre iPod pour lancer la musique.  
Pulsar el botón de reproducción para que empiece a sonar la música en el iPod.



Tune your car stereo to match the frequency showing on your iTrip Auto.  
Appuyer sur le bouton de lecture de votre iPod pour lancer la musique.  
Pulsar el botón de reproducción para que empiece a sonar la música en el iPod.



If you need a better or clearer signal, just press SMARTSCAN to find a new frequency.

Si vous souhaitez obtenir un meilleur signal, il suffit d'appuyer sur SMARTSCAN pour rechercher une nouvelle fréquence.  
Si necesita una señal mejor o más clara, sólo debe pulsar SMARTSCAN para encontrar una frecuencia nueva.



### Manually Tune iTrip Auto

If SmartScan doesn't find a satisfactory signal, you may want to manually tune iTrip Auto. Here's how.

Si SmartScan ne trouve pas de signal satisfaisant, vous pouvez régler manuellement iTrip Auto. Voici comment procéder.

Si SmartScan no encuentra una señal satisfactoria, puede que desee sintonizar el iTrip Auto manualmente. Sign estas indicaciones.



Tune your radio to a station on which you hear nothing but static. The ideal frequency also has static on the frequency above and below the one you've selected. For example, if you hear static on 89.5, 89.7 and 89.9, select 89.7.

Régler votre autoradio sur une station sur laquelle vous n'entendez rien d'autre que du bruit parasite. La fréquence idéale est précédée et suivie de deux fréquences qui n'entendent également que du bruit parasite. Par exemple, si vous n'entendez que du bruit parasite sur les fréquences 89.5, 89.7 et 89.9, sélectionnez 89.7.

Seleccione una emisora de radio en la que no se oiga nada más que estática. Lo ideal es una frecuencia en cuya frecuencia vecinal tampoco se oiga nada más que estática. Por ejemplo, si se oye estática en las frecuencias 89.5, 89.7 y 89.9, seleccione 89.7.



Press Play to start the music on your iPod.  
Appuyer sur le bouton de lecture de votre iPod pour lancer la musique.  
Pulsar el botón de reproducción para que empiece a sonar la música en el iPod.



Use the + and - to match iTrip Auto's frequency to that of your radio.  
Utiliser + et - pour régler iTrip Auto sur la même fréquence que celle de l'autoradio.  
Utilice + y - para hacer coincidir la frecuencia del iTrip Auto con la de la radio.

### Memorize The Best Frequencies

Mémoriser les meilleures fréquences  
Memorizar las mejores frecuencias



Tune iTrip to the frequency you wish to save.  
Régler iTrip sur la fréquence à enregistrer.  
Sintonice el iTrip en la frecuencia que desee guardar.



Press and hold SMARTSCAN until a preset location 0,2,3, or 4 begins to flash.  
Maintenir SMARTSCAN enfoncé jusqu'à ce qu'un numéro de fréquence prédefinie (0, 2, 3 ou 4) se mette à clignoter.  
Pulsar y mantener pulsado el botón SMARTSCAN hasta que empiece a parpadear una posición de memoria (0, 2, 3 o 4).



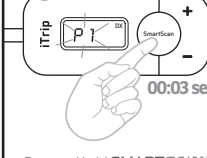
Select your desired preset location by pressing + or -.  
Sélectionner la position de fréquence prédefinie souhaitée en appuyant sur + et -.  
Seleccione la posición de memoria que desee pulsando + y -.



Press and hold SMARTSCAN to save.  
Maintenir SMARTSCAN enfoncé pour enregistrer.  
Pulsar y mantener pulsado el botón SMARTSCAN para guardar la selección.

### Use Your Presets

Utiliser vos fréquences prédefinies  
Usar las memorías



Press and hold SMARTSCAN until a preset location 0,2,3, or 4 begins to flash.  
Maintenir SMARTSCAN enfoncé jusqu'à ce qu'un numéro de fréquence prédefinie (0, 2, 3 ou 4) se mette à clignoter.  
Pulsar y mantener pulsado el botón SMARTSCAN hasta que empiece a parpadear una posición de memoria (0, 2, 3 o 4).



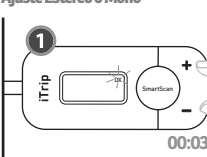
Select your desired preset by pressing + and -.  
Sélectionner la position de fréquence prédefinie souhaitée en appuyant sur + et -.  
Seleccione la posición de memoria que desee pulsando + y -.



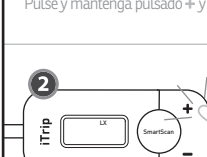
Tune your car stereo to match the frequency showing on your iTrip Auto.  
Régler votre autoradio sur la même fréquence que celle affichée sur votre iTrip Auto.  
Sintonice el radio estereo del coche para que coincida con la frecuencia que se muestra en el iTrip Auto.



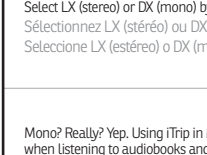
Set Stereo or Mono  
Régler en stéréo ou mono  
Ajustar Estéreo o Mono



Press and hold + until you see LX or DX blink.  
Maintenir + enfoncé jusqu'à ce que LX ou DX clignote.  
Pulsar y mantener pulsado + y - hasta que parpadee LX o DX.



Select LX (stereo) or DX (mono) by pressing + or -.  
Sélectionner LX (stéréo) ou DX (mono) en appuyant sur + ou -.  
Seleccione LX (estéreo) o DX (mono) pulsando + o -.



Mono? Really? Yes. Using iTrip in Mono can be ideal in areas where many radio stations crowd the dial, or when listening to audiobooks and other spoken word content.  
Mono? Réellement? Oui. Utiliser iTrip en Mono peut être idéal dans les zones où de nombreuses stations de radio encombreront les ondes et pour écouter des livres audio ou des émissions sans musique.  
¡Mono? ¡En serio! Sí. El uso del iTrip modo Mono puede ser ideal en zonas donde el dial está saturado por numerosas emisoras de radio, o si escuchar audiobooks u otros contenidos con texto hablado.

### Using your iPhone

Utilisation de votre iPhone  
Use del iPhone

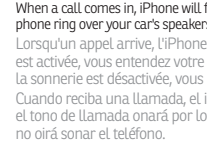
Leave your iPhone alone to allow it to appropriate use of mobile phones and handheld devices. Please know the laws in your area before using this or any in-car device.

La législation en matière d'utilisation appropriée des téléphones portables et des appareils manuels varie d'une région à l'autre. Veuillez être au courant de la législation locale avant d'utiliser cet appareil ou tout appareil destiné à une utilisation en voiture.  
La legislación sobre el uso correcto de teléfonos móviles y dispositivos manuales varía en función del país. Informarse de la legislación local vigente antes de usar éste u otro dispositivo para el coche.



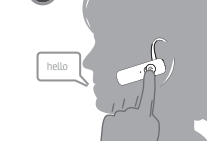
When a call comes in, iPhone will lock your music out. If your Finger Switch is ON, you will hear your phone ring over your car's speakers. If your Finger Switch is OFF, you will not hear your phone ring.

Lorsqu'un appel arrive, iPhone bascule automatiquement le message de la musique. Si la sonnerie est activée, vous entendrez votre téléphone sonner dans les haut-parleurs de votre autoradio. Si la sonnerie est désactivée, vous ne pouvez pas l'entendre.  
Cuando reciba una llamada, el iPhone silenciará la música. Si el conmutador de tono está activado, el tono de llamada sonará por los altavoces del coche. Si el conmutador de tono está desactivado, no oírás sonar el teléfono.



You use a Bluetooth headset or other handheld device the safest method, simply answer the call. Or enable the Do Not Disturb from iPhone and answer the call.

Si vous utilisez une casque Bluetooth ou un autre appareil mains libres la méthode la plus sûre, répondez normalement à l'appel. Vous pouvez également désactiver le mode Do not Disturb de votre iPhone et répondre à l'appel.  
Si utiliza un auricular Bluetooth u otro dispositivo manos libres del método más seguro, sólo tiene que responder a la llamada. O bien, desactive el modo Do Not Disturb de su iPhone y responda a la llamada.



When the call is over, your music will resume.  
Lorsque l'appel est terminé, la musique reprendra.  
Cuando haya finalizado la llamada, la música continuará sonando.

### TROUBLESHOOTING

Problems? We're here to help. But try these quick fixes first.

The Radio:  
-Is it on?  
-Is it tuned to an open, unused frequency?  
-Is the volume up high enough?

The iPod or iPhone:  
-Is the Hold Switch on?  
-Have you pressed Play? No? No worries. Happens to us more often than you might think!  
-Note that iTrip will shut off automatically if it detects that your iPhone or iPod is not playing.

The iTrip:  
-Is the Power Switch on? The light ring glows when the unit is switched on.  
-Is the Dock Connector fully connected with your iPhone or iPod?  
-Tuned to the same frequency showing on your radio?

Fuse (see comment):  
-Has the iTrip's SmartFuse self-resetting circuit breaker tripped? To reset, unplug iTrip's cigarette lighter adapter for approx. 15 sec., then plug it back in.  
-Has a fuse in your car blown? Consult your car's owners manual for fuse locations.

Learn more [www.griffintechnology.com/support](http://www.griffintechnology.com/support)

Questions?  
Griffin's Support Gurus are ready to help. Online or on the phone, you'll work with a real human being who actually knows and uses Griffin products.

800-208-5956  
Mon - Thurs 9 AM - 6 PM, Fri 9 AM - 5 PM, Central Time (GMT-6)  
OR  
[www.griffintechnology.com/support](http://www.griffintechnology.com/support)  
Any time, day or night, all year 'round

Your product is iTrip Auto

Specifications  
Weight and Dimensions: Transmitter Unit 2 oz. (56 g.) 4" (102 mm) x 1.5" (38 mm) x 2.1" (53 mm) Total Length 4" (102 mm)  
FM stereo transmitter with SmartScan, U.S. 88.1 MHz - 107.9 MHz, adjust in 2 MHz increments  
Transmitter Audio Frequency Response: 50Hz - 15kHz band limited  
Operating Range: 10' - 30' (3m - 9.1m)  
Switched power adapter with SmartFuse Input: 12V @ 250 mA Output: 5.0 V @ 500 mA

### DÉPANNAGE

Des problèmes? Nous sommes là pour vous aider. Mais essayez d'abord les solutions suivantes.

L'autoradio:  
-Est-il allumé?  
-Est-il réglé sur une fréquence libre et inutilisée?  
-Le volume est-il suffisamment élevé?

L'iPod ou l'iPhone:  
-Le commutateur Hold est-il activé?  
-Avez-vous appuyé sur le bouton de lecture? Non? Ne vous inquiétez pas, cela peut arriver à tout le monde! Sachez que iTrip s'éteint automatiquement s'il détecte que votre iPhone ou votre iPod n'est pas en cours de lecture.

L'iTrip:  
-Le commutateur d'alimentation de l'iTrip est-il activé? L'anneau lumineux s'allume lorsque l'unité est sous tension. Le connecter.  
-Le dock est correctement branché sur votre iPhone ou votre iPod?  
-Est-il réglé sur la fréquence affichée sur votre radio?

Fusibles (voir le commentaire):  
-Le disjoncteur à réarmement automatique SmartFuse de l'iTrip s'est-il déclenché? Pour réinitialiser l'iTrip, débrancher l'adaptateur de la prise allume-cigare pendant 15 secondes environ, puis le reconnecter.  
-Un fusible de votre voiture a-t-il sauté? Consultez le manuel de votre véhicule pour connaître l'emplacement des fusibles.

En savoir plus [www.griffintechnology.com/support](http://www.griffintechnology.com/support)

Des questions?  
L'équipe d'assistance de Griffin est là pour vous aider. Par téléphone ou via Internet, vous serez pris en charge par une personne qui connaît et utilise les produits Griffin.

800-208-5956  
Lun.-Jeu. de 9h à 18h, ven., de 9h à 17h (heures locales aux États-Unis, GMT-6)  
ou  
[www.griffintechnology.com/support](http://www.griffintechnology.com/support)  
à n'importe quel moment de la journée, toute l'année

Votre produit est iTrip Auto

Caractéristiques  
Poids et dimensions: Émetteur: 56 g (127 mm x 38 mm x 53 mm) Longueur totale: 102 mm  
Émetteur FM stéréo avec SmartScan™  
États-Unis: 88,1 MHz à 107,9 MHz, réglage par incréments de 2 MHz  
Réponse en fréquence audio de l'émetteur: Largeur de bande limitée entre 50 Hz et 15 kHz  
Portée: 3 m à 9,1 m  
Adaptateur secteur à déconnexion avec SmartFuse  
Tension d'entrée: 12 V à 250 mA Tension de sortie: 5 V à 500 mA

Les expressions "Conçu pour iPod" et "Compatible avec iPhone" désignent un accessoire électronique conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod ou à un iPhone respectivement et qui est certifié fabriquer un produit de conformité aux normes de fonctionnement Apple. Apple n'est ni aucun cas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux règlements et à ses normes de sécurité.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿Algun problema? Estamos aquí para ayudarte. Intente en primer lugar con estas cosas.

La radio:  
-¿Está encendida?  
-¿Está sintonizada en una frecuencia abierta que no se utiliza?  
-¿El volumen está lo suficientemente alto?

El iPod o el iPhone:  
-¿Está activado el conmutador Hold?  
-¿Has pulsado el botón de reproducción? ¿No lo has hecho? No se preocupe. Nos ha pasado más veces de lo que se podría imaginar.  
-Tenga en cuenta que el iTrip se apagará automáticamente si detecta que el iPhone o el iPod no está reproduciendo.

El iTrip:  
-¿Está activado el botón de encendido del iTrip? El anillo luminoso brilla cuando la unidad está encendida.  
-¿Está bien conectado el conector Dock al iPhone o al iPod?  
-¿Está sintonizado en la misma frecuencia que la radio?

Fusibles (ver comentario):  
-¿Se ha disparado el dispositivo SmartFuse del iTrip con mineralización automática? Para reiniciarlo, desconecte el adaptador del mechero del iTrip durante unos 15 segundos y vuelva a conectarlo.  
-¿Se ha fundido un fusible del coche? Consulte el manual del vehículo para conocer la posición de los fusibles.

Más información [www.griffintechnology.com/support](http://www.griffintechnology.com/support)

¿Alguna pregunta?  
El equipo de soporte de Griffin está listo para ayudarte. Ya sea a través de Internet o por teléfono, contactará con personas que conocen y utilizan los productos de Griffin.

800-208-5956  
De lunes a jueves de 9 a 18 h y los viernes de 9 a 17 h (horario del centro de EE. UU., GMT-6)  
O bien  
[www.griffintechnology.com/support](http://www.griffintechnology.com/support)  
A cualquier hora, día de la noche, todo los días del año

Su producto es el iTrip Auto

Especificaciones  
Peso y tamaño: Unidad transmisoras: 56 g (127 mm x 38 mm x 53 mm) Longitud total: 102 mm  
Transmisor estereo FM con SmartScan™  
Estados Unidos: de 88,1 MHz a 107,9 MHz, en incrementos de 2 MHz  
Respuesta de frecuencia de audio del transmisor: de 50 Hz a 15 kHz, limitado en ancho de banda  
Alcance: de 3 a 9,1 m  
Adaptador de corriente conmutado con SmartFuse  
Entrada: 12 V a 250 mA Salida: 5 V a 500 mA

Los términos "Conçu pour iPod" et "Compatible avec iPhone" désignent un accessoire électronique conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod ou à un iPhone respectivement et qui est certifié fabriquer un produit de conformité aux normes de fonctionnement Apple. Apple n'est ni responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux règlements et à ses normes de sécurité.

"Made for iPod" and "Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente al iPod o al iPhone, respectivamente, y que el desarrollador ha certificado que cumple las pautas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento del dispositivo ni de que éste cumpla las normas de seguridad y de regulación.



"Made for iPod" and "Works with iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Les expressions "Conçu pour iPod" et "Compatible avec iPhone" désignent un accessoire électronique conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod ou à un iPhone respectivement et qui est certifié fabriquer un produit de conformité aux normes de fonctionnement Apple. Apple n'est ni aucun cas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux règlements et à ses normes de sécurité.

"Made for iPod" and "Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente al iPod o al iPhone, respectivamente, y que el desarrollador ha certificado que cumple las pautas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento del dispositivo ni de que éste cumpla las normas de seguridad y de regulación.



griffintechnology.com/support



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, including interference from authorized radio communication services.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, including interference from authorized radio communication services.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, including interference from authorized radio communication services.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, including interference from authorized radio communication services.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, including interference from authorized radio communication services.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, including interference from authorized radio communication services.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received, including interference from authorized radio communication services.